

DEL DIRECTOR

Estimados padres y miembros de la comunidad:

En la Escuela Primaria Candalaria nos adherimos a nuestra divisa "Éxito para todos, cueste lo que cueste" a fin de garantizar que todos los alumnos tengan la oportunidad de explotar al máximo su potencial académico, social y emocional por medio de hábitos consecuentes, coherentes y equitativos.

Aunque nos regocijamos por los resultados generales, daremos atención en particular al incremento de los resultados académicos de todo el alumnado y de las subpoblaciones de alumnos en situación de desventaja económica, alumnos discapacitados y alumnos pertenecientes a razas y grupos étnicos históricamente marginados.

Los resultados que obtuvimos según los indicadores que se derivan de la escala de 5 puntos creada por el estado son los siguientes:

Rendimiento académico nivel 4 lengua inglesa y matemáticas
Incremento académico nivel 3 lengua inglesa
Incremento académico nivel 4 matemáticas

Incremento del rendimiento de los subgrupos estudiantiles nivel 4 lengua inglesa y matemáticas

Nuestro objetivo consiste en enseñarles a todos los alumnos las competencias y los conocimientos necesarios para que detecten y valoren las contribuciones de los demás y aprendan de las experiencias ajenas mediante la aplicación de métodos fundamentados en pruebas concretas e instrucción especializada.

La colaboración activa con los padres forma parte desde hace mucho de la tradición vigente en Candalaria. Esperamos que ustedes nos respalden al trabajar de voluntarios, comunicarse con los maestros, asistir a las actividades y reuniones escolares, y apoyar al alumno en casa en realización de los deberes escolares. Así pasaremos un año escolar estupendo.

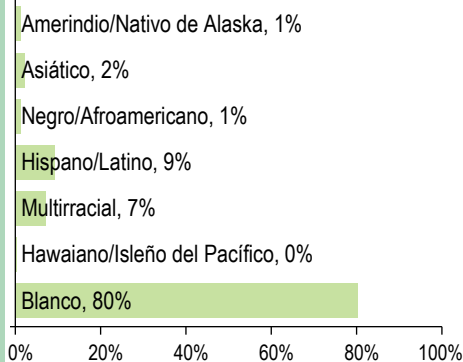
Gracias,

Director/a | Wendy Roberts

PERFIL DE LA ESCUELA

INSCRIPCIÓN 2016-17	345	DATOS DEMOGRÁFICOS SELECCIONADOS	
K-3	219	En desventaja económica	27%
4-5	126	Estudiantes con discapacidades	21%
6-8	--	Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés	5%
MEDIANA DEL TAMAÑO DE LA CLASE		Diferentes idiomas hablados	9
Independiente	Escuela 26.0 Oregon 24.0	Asistentes regulares	86.6%
Dividido en Departamentos	-- --	Estudiantes móviles	12.0%

ESTUDIANTES



Tasas de vacunación

Por ciento de estudiantes con todas las vacunas requeridas: 95
Por ciento de estudiantes sin todas las vacunas requeridas: 5

(El porcentaje sin las vacunas requeridas incluye a los estudiantes con exenciones médicas, exenciones no médicas, sin cartilla de vacunación o actualizados pero con cartilla de vacunación incompleta. Visite <http://www.healthoregon.org/immdata> para más información.)

Cuando no hay datos disponibles o para proteger la confidencialidad del estudiante:

* se refiere a grupos de menos de 6 estudiantes.
<5 indica que un porcentaje es menor que el 5%.

>95 indica que un porcentaje es mayor que el 95%.

*** se refiere a una escuela que ofrece almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

El Departamento de Educación de Oregón (ODE, por sus siglas en inglés) no asignará calificaciones globales a las escuelas en los reportes de calificaciones del 2016-17 dada la próxima implementación de la Ley de Cada Estudiante Triunfa (ESSA, por sus siglas en inglés) en 2017-18. Sin embargo, ODE reportará las calificaciones de los indicadores (es decir, logro, crecimiento, graduación, etc.) para cada escuela y grupo de estudiantes en los informes de los Detalles de Calificación del Reporte de Calificaciones de 2016-17. Estos informes están disponibles en <http://www.oregon.gov/ode/schools-and-districts/reportcards>. Para obtener más información sobre ESSA y el rediseño de los reportes de calificaciones de la escuela y del distrito, visite <http://www.oregon.gov/ode/rules-and-policies/ESSA>.

PROGRESO ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?

RENDIMIENTO ESCOLAR

Rendimiento de los estudiantes inscritos en la escuela por un año académico completo

¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en esta escuela tomaron las evaluaciones requeridas? Si Si No, interprete los resultados de las siguientes evaluaciones con precaución.
El criterio de la tasa de participación está colocado para asegurar que las escuelas examinan a todos los estudiantes elegibles.

2014-15 fue el primer año en función de la nueva evaluación de artes del lenguaje inglés y matemáticas.

Las evaluaciones Smarter Balanced y Alternativas tienen cuatro niveles de desempeño donde los niveles 3 y 4 están cumpliendo con el estándar para la rendición de cuentas de la escuela y el distrito.

Vea el reporte de calificaciones de los años anteriores para ver los datos históricos de rendimiento OAKS.

	Rendimiento escolar (%)			Rendimiento escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)
	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17	2016-17
Arte del Idioma Inglés (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)						
Niveles 3 y 4	74.3	72.0	69.2	49.6	60.8	
Nivel 2	12.6	15.6	14.8	21.4	20.6	
Nivel 1	13.1	12.4	15.9	29.1	18.6	
Matemáticas (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)						
Niveles 3 y 4	62.6	65.4	62.1	43.6	55.0	
Nivel 2	21.8	20.0	24.7	27.6	26.3	
Nivel 1	15.5	14.6	13.2	28.8	18.7	
Ciencia (OAKS) (Administrado en todo el estado en los grados: 5, 8, 11)						
Exceder	87.5	89.8	85.7	89.4	66.0	79.9
Cumple	30.4	32.2	30.4	36.4	14.9	20.1
No cumplió	57.1	57.6	55.4	53.0	51.1	59.9
	12.5	10.2	14.3	10.6	34.0	20.1

Visite www.oregon.gov/ode/reports-and-data para resultados adicionales de las evaluaciones.

*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

RESULTADOS PARA GRUPOS DE ESTUDIANTES CLAVE EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS MISMOS GRUPOS EN TODO EL ESTADO

RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES

	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)		
Escasos recursos económicos			Amerindio/Nativo de Alaska			Hawaiano/Isleño del Pacífico					
Arte del Inglés	53.2	37.5	44.8	Arte del Inglés	* 30.4	47.6	Arte del Inglés	* 33.8	37.5		
Matemáticas	38.3	31.6	39.0	Matemáticas	* 26.6	40.5	Matemáticas	* 26.6	25.0		
Ciencia	81.3	55.0	70.1	Ciencia	* 48.8	62.5	Ciencia	* 43.8	*		
Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés			Asiático			Blanco					
Arte del Inglés	50.0	26.0	48.3	Arte del Inglés	* 68.5	84.4	Arte del Inglés	71.4	56.6	60.7	
Matemáticas	50.0	23.0	49.2	Matemáticas	* 66.7	89.4	Matemáticas	66.0	50.2	54.2	
Ciencia	*	37.1	65.1	Ciencia	* 73.8	94.0	Ciencia	91.1	75.0	80.3	
Estudiantes con discapacidades			Negro/Afroamericano			Femenino					
Arte del Inglés	40.4	23.4	27.1	Arte del Inglés	* 29.0	39.4	Arte del Inglés	69.5	54.1	67.5	
Matemáticas	31.9	21.1	25.5	Matemáticas	* 20.2	42.4	Matemáticas	56.8	42.2	55.1	
Ciencia	56.3	38.9	53.4	Ciencia	* 40.9	62.5	Ciencia	>95	64.4	79.2	
Migrante			Hispano/Latino			Masculino					
Arte del Inglés	*	22.4	35.7	Arte del Inglés	50.0	30.9	50.0	Arte del Inglés	69.0	45.2	54.5
Matemáticas	*	19.7	28.6	Matemáticas	33.3	25.8	41.1	Matemáticas	67.8	44.9	54.9
Ciencia	*	32.9	83.3	Ciencia	*	44.5	70.1	Ciencia	78.6	67.4	80.7
Talentos y Superdotados			Multirracial								
Arte del Inglés	>95	94.8	>95	Arte del Inglés	61.5	54.7	61.1	*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes.			
Matemáticas	>95	95.0	>95	Matemáticas	53.8	47.5	58.0				
Ciencia	>95	97.7	>95	Ciencia	*	71.7	81.6				

CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO LA ESCUELA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE Y PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO?

PREPARACIÓN ESCOLAR

Orientación sobre el kínder en la primavera

- Velada para celebrar el regreso a la escuela el primer día de clases
- Boletines escolares

- Comunicación entre padres y maestros: reuniones informativas, páginas Web, bitácoras, avisos
- Supervisión de la asistencia con informes complementarios

APOYO ACADÉMICO

Educación especial para alumnos con discapacidades
Colaboración entre maestros sobre la docencia y el rendimiento escolar mediante los equipos de análisis de datos
Cursillos de formación profesional sobre lectura y escritura, matemáticas, CCSS y fomento del buen comportamiento
Intervenciones académicas para los alumnos
Gran apoyo de los padres y de la comunidad

ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO

Instrucción diferenciada, con inclusión del programa para Talentosos y Superdotados
Excursiones escolares y charlas, que financia el PTA, para los alumnos de todos los grados
Velada de ciencias para la familia, actividad artística en que “repartirán helados”, ferias del libro, conciertos
Ciencias informáticas incorporadas a las clases y a la biblioteca
Laboratorio de informática y asistente de biblioteca para servir de apoyo a los alumnos en la adquisición de competencias y realización de investigaciones y trabajos de clase
Voluntarios capacitados visitan las aulas para enseñar fundamentos artísticos

ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES/

PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES

Concurso de Oregon “Batalla de los Libros” del 3º al 5º grado
Concurso de matemáticas en torno al número 24
Sociedad de ajedrez

Coro, banda y orquesta de niveles intermedios adecuados

Los datos y la información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y los distritos locales, y no fueron verificados por el Departamento de Educación de Oregon.